

odienstreit! -], theil werd haben wolt Jch hingegen den H. underdienstlich gebetten haben Meiner und H. Hauptmann [Jean-François de] Curten [=C o u r- t e n] von Siders [- Stockalper hatte 1649 eine Freikompanie und de Courten 1648 eine Kompanie für das Rgt. Estavayer-Montet in franz. Diensten ausheben lassen -] Action so bey 18 oder 20'000 lb. ertragen dorauß sein mecht in der abtheylung Zu beobachten und als wan es sein Eigentum were Zue belieben Lassen angelegen Zu sein: Jch hab gleiche bitt an H. Obersten [Sebastian Peregrin] Z w y e r gethan der mich avisirt es Notwendig sein werde durch ein procuratoren Zu agieren. Jch kan solches dem H. nicht anmuten ob er gleich woll für sein aigne action mit übrigen instants thun würt, allein were mein ... bitt wan es dem H. nicht beschwerdt mir bricht Zu geben ob Es für unser 2 Walliser Compagnien sich dieses wolle beladen oder welchen andern weg wir nemen solten. Jch Erwarte hierüber sein geliebten willen undt ... bericht wie dis alles beschaffen sey, mit bitt mein Inoportunitet Zu entschuldigen".

"H. Stokalper us Wallis - hand des Bollen Erben eingeliefert undt ist der briefff schon Im Novembri A^o [16]52 geschriben".

1) s. AH 40/53, 54, 132; vgl. auch AH 40/55, 130

Original, Dorsualnotiz von Beat II. Zurlauben
AH 62, 40-41 - Blatt 41^r leer

31

[1670]

A

AGENDA¹ [FUER DAS JAHR 1670, ANGELEGT VON BEAT KASPAR ZURLAUBEN]
AH 62/45A

Januar

- 3., Freitag: "Partit mons.^r m u l l e r"
4., Samstag: "escrit a mon Pere [B e a t J a k o b I. Zurlauben] et a mons.^r l'ambassadeur [von Savoyen bei den kath. Orten, Benoit II Cize, Marquis de G r é s y]"
11., Samstag: "com[p]té avec Z e l g e r luy doibs en tout 48 1/2 s. et luy doibs encores payer la demj douzaine d'oeuf"
25., Samstag: "Payé Zelger en tout pour le passé ii L"
30., Donnerstag: "Parlé a S.A. [Herzog K a r l E m a n u e l II.]"
31., Freitag: "S.A. m'a parlé"

Februar

- 1., Samstag: "Le vin que i'ay Prit chez [Jean] W a l t e r t
1 1/2 escrit a mon Pere et a d o r o t h e"²
- 3., Montag: "S.A. m'a parlé"
- 8., Samstag: "escrit a mon Pere"
- 15., Samstag: "escrit a mon Pere"
- 19., Mittwoch: "cendres [=Aschermittwoch] Jusques icy Pour tout
payé Jean ... [Waltert]. en tout, 19 L"
- 20., Donnerstag: "S.A. m'a parlé"
- 22., Samstag: "escrit a mon Pere"

März

- 1., Samstag: "escrit a mon Pere"
- 3., Montag: "Payé la femme de Zelger pour tout 13 1/2 L"
- 6., Donnerstag: "S.A. m'a parlé"
- 8., Samstag: "escrit a mon Pere"
- 24., Montag: "S.A. m'a parlé"

Juni

- 17., "mercredy [richtig: Dienstag] Partit a l'heure de disné de turin Pour
Rome [welche Reise Zurlauben in der Begleitung des
a.o. sav. Ambassadors beim Hl. Stuhl, Giovanni Bat-
tista Conte di Bigliore di Luserna,
machte] en Barque [auf³ dem Po] ayant dormi en Barque
a chivas [=Chivasso]."³
- 18., "Jeudj [richtig: Mittwoch] Passé cassal[-Monferrato], et favenza
[=Valenza?] ayant souppé"
- 23., "mardj [richtig: Montag] arrivé a ferrara, Partit le soir Pour Bou-
logne [=Bologna]"
- 24., "mercredj [richtig: Dienstag] arrivé a Boulogne le matin, veu le tom-
beau de S.^t d o m i n i c et S.^{te} C a t h e r i n e
d e B o l o g n e au Couvent des religieuses [=Kla-
rissenkloster], qui a esté 207 ans morte."
- 25., "Jeudj [richtig: Mittwoch] Parti en calesche de Bolongne le soir,
iusques a scariga [=Scarica l'Asino]"
- 26., "vendredj [richtig: Donnerstag] disné a fionzuola [=Firenzuola], cou-
ché al Ponte"
- 27., "samedj [richtig: Freitag] Passé fiorenza [=Florenz]. ou i'ay veu le
palais [=Palazzo Medici] du grand Duc [Cosimo III.
M e d i c i] l'esglise cathedrale et celle de S.^t
laurens [=San Lorenzo] du marbre disné a ..."⁴
- 28., "dimanche [richtig: Samstag] arrivé le matin a sienne [=Siena], cou-
sche"
- 30., Montag: "disné à Re di coffono[?]. couseche a Bout de Sien-
ne[?]"⁵

Juli

- 1., Dienstag: "disné et so[u]pe a viterbe [=Viterbo], parti le soir"
- 2., Mittwoch: "arrivé au matin a monte rouso [=Monte Rosso Latium] le soir a Rome"
- 7., [Montag]: "escrit a mon Pere⁶ [et] a mons.^r [den sav. Minister Jean-Louis] C a u l j"⁷
- 15., Dienstag: "escrit a mons.^r [Guillaume-François Carron, Marquis de] S.^t T h o m a s [Premier Secrétaire d'Etat in Savoyen], et Caulj a mon Pere [et] a mons.^r L'am-
bassadeur."⁸
- 22., [Dienstag]: "herren Vater, [Frédéric] T a n n a, [Marquis d'En-
tragues, Général des Suisses], h.S.^t thoma, Caulj
[und] beiden brüederen [gemeint H e i n r i c h
L u d w i g und ev. P l a z i d u s Zurlauben,
Konventual in Muri] [sowie Rudolf] M ö h r [Ratsherrn
von Luzern], [Karl Christoph] dulickher [=D u l l i-
k e r, Grossrat von Luzern], Greisj geschryben".
- 29., Dienstag: "dem he Vat[ter geschrieben]"⁹
- 31., [Donnerstag]: "dem haubtman [Johann Kaspar B r a n d e n b e r g,
gen. der] lang[e] geschryben"

August

- 2., [Samstag]: "haubtman lang undt He. Vater Zue gleich gschryben"
- 3., Sonntag: "envoyé la lettre de messeigneurs [Ammann und Rat von
Stadt und Amt Zug] a mons.^r le marquis de tanna per
le retour de mons.^r q u a d r o"
- 4., [Montag]: "dem Marquis"⁹
- 5., [Dienstag]: "dem Marquis S.^t thomas allein geschryben, dem Pagi
gegeben"
- 9., [Samstag]: "dem haubtman Lang unndt herren Vater geschryben"
- 11., [Montag]: "dem herzog geschryben"¹⁰
- 12., [Dienstag]: "dem Marquis St. thomas¹¹ dem ... [?]¹² M a l e r
gegeben"
- 16., [Samstag]: "dem haubtman lang unndt he vater geschryben"

September

- 20., [Samstag]: "uff dis schryben hat he Vater Entsprochen"
- 25., [Montag]: "Die intrada gehalten, unndt die diener[?]¹³ ange-
nommen. visite ... [?]¹⁴ [=Papst? C l e m e n s X.].
Card. Patron [=den Protettore della Savoia?, Carlo
Pio di S a v o i a]¹⁵, fürst undt fürstin"
- 26., [Dienstag]: "Cardinal carl b a r b e r i n [i] [Vice-protettore
della Savoia], [Giovanni] b o n a, [Alfonso] l i t-
t a, [Carlo] R o b e r t j [- V i t t o r i], [Carlo]
R i o [di Savoia], [Francesco] alpici [=A l b i z z i]."
- 27., [Mittwoch]: "uff dis schryben hat he vater Entsprochen"

Oktober

- 2., [Donnerstag]: "den anderen diss dem Joachim [M a r c h i?] uff rechnung geben 8 testons"
- 5., Sonntag: "Cardinal [Virginio] Ursino [=O r s i n i] heimgeschicht Sicht dem Prior zue mury Hieronymus T r o g e r] gleiden[?]"¹⁶
- 9., [Donnerstag]: "die Erste audiens gehalten, Visite Cardinal Patron ... [und den Gardehptm.? Ludwig] Phiffer [=P f y f f e r]"
- 10., [Freitag]: "[die Kardinäle Marcio] genettj [=G i n e t t i], [Giulio] gabrielj [=G a b r i e l l i], [Luis Emanuele Fernandez Boccanegra] Porta Carrero [=P o r t o c a r r e r o], [Carlo] Pio [di Savoia], [Celio] P i c o l o m i n i, Robertj, [Pietro] ottobono [=O t t o b o n i, der spätere Papst Alexander VIII.]"
- 11., [Samstag]: "[die Kardinäle Francesco Maria] manchini [=M a n c i n i], [Giovanni] delphino [=D e l f i n o], [Benedetto] oteschalchi [=O d e s c a l c h i, der spätere Papst Innozenz XI.], [Carlo] c a r a f f a, [Pietro] v i d o n i, litta, Sigismund [=Sigismondo C h i g i], [Friedrich] landgrave [von H e s s e n D a r m s t a d t]."
- 12., Sonntag: "homo Dei, [Kardinal Ulrico di] Carpeigne [=C a r p e g n a], Steynu...[?]"¹⁷
- 13., [Montag]: "[die Kardinäle] chigi, [Carlo] b o n e l l i, Alpici, [Alderando] Zibo [=C i b o], [Vitaliano] v i s c o n t j"
- 15., [Mittwoch]: "[die Kardinäle Federico] S f o r z a, [Carlo] c e r r i Schalet[?]"¹⁸, francesco et carlo Barberini"
- 16., [Donnerstag]: "[die Kardinäle Iacopo] rospiliosj [=R o s p i g l i o s i], Bona, Ursino, [Bonaccursius] Bona corso [=B u o n a c c o r s i]"
- 17., [Freitag]: "Jst den 21 ausgerissen. den kleinen biss für den heütigen tag usszalt Jhme 5 testons geben. [Die Kardinäle Angelo] C e l s i, [Cesare] R a s p o n i"
- 18., [Samstag]: "chigi a visité l'amb[assadeur]"
- 19., Sonntag: "dem Joachim uff rechnung geben 7 testoni, visité le matin [Iacopo Filippo] ninj [=N i n i], [Decio] A Zolini [=A z z o l i n i] [beides Kardinäle], Pio a visité l'amb[assadeur]".
- 20., [Montag]: "[Die Kardinäle] Ursino, Porta Carrero, vidoni, Cerri ... ont visité"
- 21., [Dienstag]: "[Die Kardinäle] Bona, Roberti, carafa, viscontj ont visité"
- 22., [Mittwoch]: "visité [die Kardinäle Paulo] S a v e l l j, [Neri] C o r s i n i. et cardinal Patron"

- 23., [Donnerstag]: "[Die Kardinäle] odescalchi, ottobono, landgrave ont visité"
- 24., [Freitag]: "visité le cardinal Antonio [B a r b e r i n i]"
- 25., [Samstag]: "[Die Kardinäle] Rasponi, gabrielj, francesco et Antonio Barberinj, Zibo ont visité"
- 26., Sonntag: "[Die Kardinäle] Savellj, Azolini ont visité"
- 27., [Montag]: "homo dei, [die Kardinäle] alpici, sforzq, manchinj, Celsi, Corsinj, delfino, Ninj, Portugal¹⁹, [Paluzzo] A l t i e r i [P a l u z z i d e g l i A l b e r t o n i]"
- 28., [Dienstag]: "den Heinrich H e r z o g vohn baden angenommen, luy promit; i^e Julj[?]²⁰ et demj l'ayant payé per la fin de ce mois."
- 31., [Freitag]: "den Ersten novembris den Joachim Mahrchj aus Zalt Jm beysun heinrichs Jnn allem geben 23 1/2 Juli wehr wol zefriden."

November

- 1., [Samstag und ev. Sonntag, den 2.]: "dem heinrich geben 4 testons, dem he vater undt amb[assadeur] gschryben ... [und die Kardinäle Lorenzo] J m p e r i a l [i] und [Francesco Maria] Branchazi [=B r a n c a c c i o] heimgsucht. visité il duca et ducheza di Braciana [=Bracciano, gemeint sind Flavio O r s i n i und dessen Gattin Ippolita L u d o v i s i o.]"
- 3., [Montag]: "principessa c h i g i"
- 4., [Dienstag]: "principessa S f o r z a, et pricipessa a [c]-q u a s p a r t a"
- 8., Samstag: "Jhne widterumb geben 2 testons"
- 10., [Montag]: "[Kardinal Carlo] g u a l t i e r i"
- 11., [Dienstag]: "[Kardinal Marcello] S.^a Croce [=S a n t a c r o - c e]"
- 12., [Mittwoch]: "[Kardinal Giovanni Battista] S p a d a"
- 29., [Samstag]: "dem he vater gschryben"

Dezember

- 7., Sonntag: "für heüt den diener au[s] Zalt"
- 13., [Samstag]: "dem he vater durch he guardi Hauptman [Ludwig Pfyffer] geschryben"
- 16., Dienstag: "licentié du pape"
- 20., [Samstag]: "dem he Vater undt he Amb[assadeur] geschryben"

1) Beachte, dass nur die Daten aufgeführt werden, zu denen Einträge existieren. Daten unter denen sich reine, nicht näher definierbare Zahlenangaben finden, werden nicht angeführt.

2) Handelt es sich dabei um Zurlaubens Freundin ev. Verlobte?

3) Zu diesem und dem folgenden vgl. AH 61/150A

- 4) Platz ausgespart. 5) *visite à la Diocèse, visite à Boul de Jeanne*
- 6) s. AH 42/124
- 7) Mit Ausnahme des Wortes "escrit" alles durchgestrichen.
- 8) Von hier weg steht über den Personennamen oft ein nicht näher deutbares "R" geschrieben.
- 9) Passage ist durchgestrichen. 10) s. AH 61/155
- 11) s. AH 61/153 12) *Lehrstuhl Maler*
- 13) *St. Inuus* 14) *visite à la Diocèse - Card. Balthazar*
- 15) Ev. könnte es sich hiebei aber auch um den Kardinaldekan Francesco B a r b e r i n i handeln, vgl. AH 38/51.
- 16) *Kardinal, Visio ...* 17) *St. Inuus*
- 18) *corrigé*
- 19) Konnte nicht identifiziert werden. 20) *...*

AH 62, 42-53

[1670]

A

VERZEICHNIS [VON RELIQUIEN, ROSENKRAENZEN UND WEITEREN GEGENSTÄNDEN DES RELIGIOESEN LEBENS, WELCHE BEAT KASPAR ZURLAUBEN SEINEN ANGEHOERIGEN VON SEINER ROMREISE, DIE ER IN DER BEGLEITUNG DES A.O. SAV. AMBASSADOREN BEIM HL. STUHL, CONTE GIOVANNI BATTISTA DI BIGLIORE DI LUSERNA, UNTERNAHM, HEIMBRACHTE]

"Schwöster [M a r i a E l i s a b e t h? Zurlauben] 2 grosse Helthumb Scheiblin ...¹ mit Rosenkranz vohn falschen Perlen, ein Klein Psalter 2 drysger 4 grose Zeichen, 8 lauretaner von S. M o d e s t o, E r a s m o, Abondio

[=A b u n d i u s] ABCDEFGH

Frau Mueter [Maria Margaretha P f y f f e r] vier heilthumscheiblin darunder ein gar grosses 2 Libori [L i b o r i u s] ein kleines. Der grose Rosenkranz silbernes Zeichen, ein Psalterli, 4 Rosenkrenzli ein lauretaner Käpplin, ... [?]² unser frau 6 Zeichen vohn brag [Prag?] darunder ein grosses S. Lauretaner.

ein schwarzer Rosenkranz für den B a t J a k o b [II. Zurlauben], mit einem grosen Zeichen, ein Stukh heilthumb vohn St. V a l e n t i n o, V i t o, J u s t o, Eleutario [=E l e u t h e r i u s]

Fr. G e r o l d o [II. Zurlauben, Konventual in Rheinau] 6 Agnus Dei, ein Schwarzer Rosenkranz 4 gross S Lauretaner Zeichen, gros Stukh vohn S. Valentino, P l a c i d o, Elautario, aurlesto[?]³

P. Michel Angiolo [=Michael Angelus S c h o r n o, Guardian des Kapuzinerklosters Zug] Rosenkhranz, Krüz, 4 heylthum scheybli, 10 lauretaner, 2 kleine brag Zeichen, S. Modesti, Eleutarij, V i c t o r i s, F e l i c i s"